

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Романов И.А.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.16.1.Аналитическое чтение

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 44.03.01 – Педагогическое образование

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Иностранные языки (китайский/английский) (для набора 2016, 2017)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

овладение навыками аналитического чтения текстов для выделения в тексте значимых блоков информации.

Задачи изучения дисциплины:

- 1) определить художественные тексты для аналитического чтения;
- 2) определить отличительные черты аналитического чтения;
- 3) выделить значимые аспекты методики аналитического чтения на китайском языке;
- 4) определить этапы анализа текста;
- 5) определить информационный аспект аналитики текста на китайском языке.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Данная дисциплина занимает значимое место в структуре обще-профессиональной подготовки студентов, так как умение аналитического чтения является базовым при овладении китайским языком и рассматривается в процессе изучения таких дисциплин как "Филологический анализ текста", "Рендерирование газетных текстов".

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	
	6 семестр	Всего часов
Общая трудоемкость		108
Аудиторные занятия, в т.ч.	54	54
лекционные (ЛК)	18	18
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	36	36
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	54	54
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ПК-1	Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных программ.
ПКв-3	Способность воспринимать и порождать иноязычные тексты в соответствии с поставленной или возникшей коммуникативной задачей, уметь осуществлять их устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.
ПКв-4	Способность владеть достаточным объёмом лингвострановедческих знаний, включающих сведения историко-культурного, социального, семиотического характера, обеспечивающих толерантное восприятие иной культуры и способствующих успешному общению в ситуациях межкультурной коммуникации.

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
Знать	<p>Пороговый:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) общие принципы аналитического чтения; 2) общую лингвистическую информацию для устного перевода;
	<p>Стандартный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) основное содержание учебных текстов на китайском языке; 2) лексико-грамматический минимум необходимый для перевода текста;
	<p>Эталонный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) грамматические, синтаксические, стилистические нормы устного перевода; 2) способы толерантного восприятия иной культуры;
Уметь	<p>Пороговый:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) использовать прочитанную информацию; 2) осуществлять устный перевод текста;
	<p>Стандартный:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) делать общий анализ текста; 2) понимать коммуникативную задачу как перевод общей информации из текста;

	<p>Эталонный:</p> <p>1) про помощи аналитического чтения повышать свой профессиональный уровень;</p> <p>2) осуществлять устный перевод текста с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;</p>
Владеть	<p>Пороговый:</p> <p>1) навыками освоения образовательных программ;</p> <p>2) общими навыками устного перевода;</p>
	<p>Стандартный:</p> <p>1) навыками выбора информации при аналитическом чтении;</p> <p>2) навыками устного анализа текста;</p>
	<p>Эталонный:</p> <p>1) способами аналитического чтения текста;</p> <p>2) навыками аналитического чтения текста на китайском языке.</p>

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1	Понятие "аналитическое чтение".	27	4	9		14
2	2	Аналитическое чтение как способ получения информации.	27	4	9		14
3	3	Метод аналитического чтения.	28	5	9		14
4	4	Анализ и обработка информации при аналитическом чтении.	26	5	9		12
Итого			108	18	36	0	54

3.2. Лекционные занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание лекционных занятий
1	1	Аналитика как способ получения и обработки информации.

2	2	Виды аналитического чтения.
3	3	Аналитическое чтение научного текста.
4	4	Аналитическое чтение художественного текста.

3.3. Практические (семинарские) занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1	Методика выделения информационных блоков при аналитическом чтении.
2	2	Выделение ключевых слов как способ аналитического чтения текста.
3	3	Структурирование значимых блоков информации при аналитическом чтении.
4	4	Резюме аналитического чтения как способ подведения итогов анализа.

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1	Аналитическое чтение общественно-политического текста.	контент-анализ текста
2	2	Аналитическое чтение текста СМИ.	составление списка ключевых слов

3	3	Аналитическое чтение научного текста.	составление списка терминов
4	4	Аналитическое чтение художественного текста.	устный анализ прочитанного текста

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	1	лекция	Презентация на тему: "Значимость аналитического чтения в образовательном процессе".	2
2	2	лекция	Презентация на тему: "Виды аналитического чтения".	2
3	3	лекция	Презентация на тему: "Метод ключевых слов при аналитическом чтении".	2
4	4	лекция	Презентация на тему: " Особенности аналитического чтения на китайском языке".	2

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Аналитическое чтение на китайском языке : учеб. пособие / Бедарева Татьяна Леонидовна. - изд. 2-е, доп. и перераб. - Чита : ЧитГТУ,
2. Практическая фразеология современного китайского языка: учебник / Войцехович Ирина Владимировна. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2007. - 509 с. - ISBN 978-5-17-045764-9. - ISBN 978-5-478-00661-7 : 482-00.
3. Китайский язык. Новый объект : В 9 т. : Т. 4 / под ред. Чжан Шаогуан. - Пекин : Изд-во учеб. лит., 2004. - 212 с. - ISBN 7504128945 : 341-44.

6.1.2. Издания из ЭБС

4. Много добра, мало зла. Китайская проза конца XX - начала XXI века [Электронный ресурс] / Родионов А.А., Власова Н.Н., Егоров И.А. - СПб.: КАРО, 2013. –
5. Красные туфельки. Сборник произведений молодых китайских писателей [Электронный ресурс] / Родионов А.А. - СПб.: КАРО, 2014. -

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

6. Фразеология современного китайского языка. Синтаксис и стилистика / П. П. Ветров. - Москва : Вост. кн., 2007. - 368 с. - ISBN 978-5-7873-0395-7 : 364-34. Хрестоматия по литературе Китая : хрестоматия / Кравцова Марина Евгеньевна. - Санкт-Петербург : Азбука-классика, 2004. - 768 с. - ISBN 5-352-00653-0 : 257-07.
7. Краткий словарь недоговорок-иносказаний современного китайского языка / М. Г. Прядохин, Л. И. Прядохина. - 2-е изд. - Москва : Восток - Запад : АСТ, 2007. - 218 с. - ISBN 5170411030. - ISBN 5478004731 : 110-00.
8. Современный китайско-русский словарь / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова; под ред. А.Ф. Кондрашевского. - Москва: АСТ; Восток-Запад, 2005. - 714с. - ISBN 5-17-032855-9(АСТ). - ISBN 5-478-00170-8(Восток-Зап) : 394-00.
9. Китайский язык. Новый объект : В 9 т. : Т. 3 / под ред. Чжан Шаогуан. - Пекин : Изд-во учеб. лит., 2004. - 274 с. - ISBN 7504128937 : 341-44.

6.2.2. Издания из ЭБС

10. Филологический анализ текста : Допущено Министерством образования и науки Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 032900 - Русский язык и литература / Н. С. Болотнова; Болотнова Н.С. - Moscow : Флинта, 2016. - . - Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.С. Болотнова. - 5-е изд. - М. : ФЛИНТА, 2016. - ISBN 978-5-9765-0053-2.

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ABBYY FineReader

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

2. ESET NOD32 Smart Security Business Edition

Договор № 223-1/17-3К от 06.09.2017 г. (продление) (срок действия - сентябрь 2018г.)

3. Foxit Reader

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.foxitsoftware.com/ru/pdf-reader/eula.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

4. MS Office Standart 2013

Договор № 223-798 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

5. АИБС "МегаПро"

Договор №13215/223П/15-569 от 18.12.2015 (срок действия - бессрочно)

6. MS Windows 7

Договор № 223П/18-1 от 13.02.2018 (срок действия - бессрочно)

7. Google Chrome

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.google.com/chrome/browser/desktop/index.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного ,занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Ауд. 13-308

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного ,занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Ауд. 13-309 13-308.

Комплект специальной учебной мебели. Доска аудиторная маркерная. Мультимедийное оборудование(переносное): ноутбук, акустическая система.

Кабинет хранения и профилактического обслуживания техники ауд. 215.

Возможность подключение к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную среду организации. Кабинет для самостоятельной работы 13-118.

13-309.

Комплект специальной учебной мебели. Доска аудиторная маркерная. Мультимедийное оборудование(переносное): ноутбук, акустическая система.

Кабинет хранения и профилактического обслуживания техники ауд. 215.

Возможность подключение к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную среду организации. Кабинет для самостоятельной работы 13-118.

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

При определении уровня достижений обучающихся на зачёте учитывается:

- знание программного материала и структуры дисциплины;
- знания, необходимые для решения типовых задач, умение выполнять предусмотренные программой задания;
- владение методологией дисциплины, умение применять теоретические знания при решении задач, обосновывать свои действия.

Разработчик/группа разработчиков: О.М. Кочеткова

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 31.08.2017 г. № 1)**